

Seguro Social

Beneficios de
Incapacidad



¿Quién Debe Leer Este Folleto?

Usted debe, si quiere saber más sobre las varias clases de beneficios de incapacidad disponibles del Seguro Social. Este folleto le dirá quién pudiera recibir beneficios, cómo solicitar y qué necesita saber una vez que empiece a recibir beneficios.

Pagamos beneficios de incapacidad a través de dos programas: el programa de seguro de incapacidad del Seguro Social y el programa de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI—siglas en inglés). Para la mayoría de las personas, los requisitos médicos para pagos de incapacidad son iguales en ambos programas y la incapacidad de una persona es determinada con el mismo procedimiento. Mientras la elegibilidad para beneficios de incapacidad de Seguro Social se basa en trabajo previo bajo el Seguro Social, los pagos de SSI por incapacidad se basan en necesidad económica. Y hay otras diferencias en las reglas de elegibilidad para los dos programas. Este folleto trata principalmente del programa de seguro de incapacidad del Seguro Social. Para información sobre los pagos de SSI por incapacidad, pida el folleto, *SSI*, (Publicación Núm. 05-11090), en cualquier oficina de Seguro Social.

Nota: Este folleto provee una descripción general del programa de seguro de incapacidad del Seguro Social. La información que contiene no pretende cubrir todas las disposiciones de la ley. Para información específica acerca de su caso, comuníquese con el Seguro Social.

Número de Teléfono Gratis
del Seguro Social
1-800-772-1213
Dirección del Internet:
www.ssa.gov/espanol

Lo Que Hay Dentro

Página

<i>Parte 1—Introducción a La Incapacidad y El Seguro Social.....</i>	<i>3</i>
¿Qué Queremos Decir Con “Incapacidad?”	3
¿Quién Puede Recibir Beneficios de Incapacidad?	4
¿Cuánto Trabajo Necesito?	5
<i>Parte 2—Solicitando Para Beneficios de Incapacidad</i>	<i>7</i>
¿Cómo Solicito?	7
¿Cómo Puedo Acelerar Mi Reclamación?	7
¿Quién Decide Si Estoy Incapacitado?	8
¿Cómo Se Determina La Incapacidad?	9
Reglas Para Personas Ciegas.....	10
Si Mi Reclamación Es Denegada	11
<i>Parte 3—Cuando Una Reclamación Es Aprobada.....</i>	<i>11</i>
¿Cuándo Empezarán Mis Beneficios?	11
¿Cuánto Recibiré del Seguro Social?	12
¿Cómo Otros Ingresos Afectan Mis Beneficios?	12
¿Se Pagan Impuestos Sobre Los Beneficios?	12
¿Puedo Recibir Medicare Si Estoy Incapacitado?	13
¿Se Revisará Mi Caso de Incapacidad?	14
¿Qué Puede Causar La Suspensión de Beneficios?	14
<i>Parte 4—El Regreso Al Trabajo.....</i>	<i>15</i>
¿Puedo Recibir Beneficios Mientras Trabajo?	15
<i>Para Más Información.....</i>	<i>15</i>
<i>Otros Folletos Disponibles</i>	<i>16</i>

Parte 1—Introducción a La Incapacidad y El Seguro Social

A la mayoría de las personas no le gusta pensar en la incapacidad. Pero las posibilidades de usted incapacitarse es probablemente mayor de lo que piensa. Los estudios muestran que un trabajador de 20 años tiene 3 en 10 probabilidades de incapacitarse antes de alcanzar la edad de jubilación.

En la realidad, mientras la mayoría de las personas pasan su tiempo laborando para lograr éxito en su trabajo y su carrera, pocos se preocupan por tener una base de seguridad de la que pueden depender si ocurre lo inesperado. Este es el momento en que el Seguro Social entra en juego. Generalmente, pagamos beneficios en efectivo a personas que no pueden trabajar por un año o más debido a una incapacidad. Los beneficios continúan hasta que la persona pueda volver a trabajar regularmente, y hay varios incentivos de trabajo disponibles para facilitar la transición de vuelta al trabajo.

¿Qué Queremos Decir Con “Incapacidad?”

Es importante que usted sepa cómo el Seguro Social define “incapacidad”. Esto es porque otros programas usan distintas definiciones de incapacidad. Algunos programas pagan por incapacidad parcial o incapacidad de corta duración, el Seguro Social no.

La incapacidad bajo el Seguro Social se basa en su inhabilidad para trabajar. Usted será considerado incapacitado si no puede hacer el trabajo que hacía antes y nosotros decidimos que no puede hacer otro trabajo debido a su(s) condición(es) médicas. Su incapacidad también debe durar, o se espera que dure, por lo menos un año o que resulte en su fallecimiento.

Esta es una definición estricta de incapacidad. El programa supone que las familias que trabajan tienen acceso a otros recursos para mantenerse durante períodos de incapacidad temporal, incluyendo compensación de trabajadores, seguros, ahorros e inversiones.

¿Quién Puede Recibir Beneficios de Incapacidad?

Usted puede recibir beneficios de incapacidad de Seguro Social hasta los 65 años. Cuando usted llega a los 65 años, sus beneficios de incapacidad automáticamente se convierten en beneficios de jubilación, pero la cantidad permanece igual.

Ciertos miembros de su familia pueden cualificar para beneficios en su registro. Estos incluyen:

- Su cónyuge de 62 años o más, o de cualquier edad si tiene a su cuidado un hijo de usted que es menor de 16 años o que está incapacitado y también recibe beneficios.
- Su viuda o viudo incapacitada(o) de 50 años o más. La incapacidad debe haber empezado antes de su fallecimiento o dentro de los siete años después de su fallecimiento. (Si su viuda o viudo que está cuidando a los hijos de usted recibe cheques de Seguro Social, ella o él es elegible si se incapacita antes de que esos pagos terminen, o dentro de siete años después que terminen.)
- Su hijo(a) soltero(a), incluyendo un hijo adoptivo, o, en algunos casos, un hijastro o nieto. El hijo debe ser menor de 18 años, o menor de 19 años si asiste a la escuela secundaria a tiempo completo.
- Su hijo(a) soltero(a) de 18 años o más, si tiene una incapacidad que empezó antes de los 22 años. Estos niños se consideran incapacitados si cumplen con la definición de incapacidad para adultos. (Si un niño incapacitado menor de 18 años recibe beneficios como dependiente de un trabajador jubilado, incapacitado o fallecido, alguien debe comunicarse con el Seguro Social para que sus beneficios continúen después de los 18 años, basándose en su propia incapacidad.)

Para más información sobre beneficios de incapacidad para niños, pídele al Seguro Social, el folleto *Beneficios Para Niños Con Incapacidades* (Publicación Núm. 05-10926).

Nota: El programa de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) también le paga beneficios a muchos niños menores de 18 años.

¿Cuánto Trabajo Necesito?

Para cualificar para beneficios de incapacidad de Seguro Social, usted tiene que haber trabajado bajo el Seguro Social recientemente y por suficiente tiempo. Usted puede ganar hasta un máximo de cuatro créditos por año. La cantidad de ingresos requeridos para un crédito aumenta cada año según aumentan los niveles de salarios generales. Los miembros de su familia que cualifican para beneficios bajo su registro de Seguro Social no necesitan créditos de trabajo.

El número de créditos de trabajo que usted necesita para recibir beneficios de incapacidad depende de la edad en que usted se incapacitó. Usualmente necesita 20 créditos ganados en los últimos 10 años terminando con el año en que se incapacitó. Sin embargo, los trabajadores más jóvenes pueden cualificar con menos créditos. Las reglas son las siguientes:

- **Antes de los 24 años**—Usted puede cualificar si tiene seis créditos ganados dentro del período de tres años que termina cuando su incapacidad empieza.
- **De los 24 a los 31 años**—Usted puede cualificar si tiene crédito por haber trabajado la mitad del tiempo entre los 21 años y el momento en que se incapacitó. Por ejemplo, si se incapacita a los 27 años, necesitará crédito por tres años de trabajo (12 créditos) de los últimos seis años (entre las edades de 21 a 27).

- **De 31 años o más**—Normalmente usted necesita tener el número de créditos de trabajo según la siguiente tabla. Al menos que sea ciego, por lo menos 20 de los créditos deben haber sido ganados dentro de 10 años inmediatamente antes de incapacitarse.

Nacido después del 1929, edad al incapacitarse	Créditos que necesita
31 hasta 42	20
44	22
46	24
48	26
50	28
52	30
54	32
56	34
58	36
60	38
62 o más	40

Parte 2—Solicitando Para Beneficios de Incapacidad

¿Cómo Solicito?

Usted debe solicitar en cualquier oficina de Seguro Social tan pronto se incapacite. Puede solicitar por teléfono, correo o visitando su oficina de Seguro Social más cercana.

¿Cómo Puedo Acelerar Mi Reclamación?

El proceso para reclamaciones de beneficios de incapacidad generalmente tarda más tiempo que cualquier otro beneficio de Seguro Social—aproximadamente de 60 a 90 días. **Usted puede ayudar a acortar el proceso** trayendo ciertos documentos consigo cuando solicita y ayudándonos a conseguir cualquier otra prueba médica que necesitas para mostrar que está incapacitado. Esto incluye:

- el número de Seguro Social y la prueba de edad de cada persona solicitando pagos, incluyendo su cónyuge e hijos si están solicitando beneficios;
- nombres, direcciones, y números de teléfono de médicos, hospitales, clínicas, e instituciones que lo trataron y las fechas de los tratamientos;
- nombres de todos los medicamentos que toma;
- registros médicos de su doctor, terapeuta, hospital, clínicas y trabajadores sociales;
- resultados de laboratorio y pruebas médicas;
- un resumen de los sitios donde usted trabajó y el tipo de trabajo que hizo;
- una copia de su W-2 (Declaración de Salario e Impuestos) o, si trabaja por cuenta propia, su Declaración de Impuestos del año pasado; y
- fechas de matrimonios previos si su cónyuge está solicitando.

No se demore en solicitar los beneficios simplemente porque no tiene toda la información que necesita. Los empleados de la oficina de Seguro Social le ayudarán con mucho gusto.

¿Quién Decide Si Estoy Incapacitado?

Después de ayudarle a completar su solicitud, la oficina de Seguro Social la revisará para ver si cumple con los requisitos básicos para recibir beneficios de incapacidad. Ellos verificarán si usted ha trabajado recientemente y por suficiente tiempo, su edad y, si está solicitando beneficios como un miembro de familia, su parentesco con el trabajador. Luego la oficina enviará su solicitud a la Agencia de Determinación de Incapacidad de su Estado. La Agencia de Determinación de Incapacidad decidirá si usted está incapacitado de acuerdo con la ley de Seguro Social.

La Agencia de Determinación de Incapacidad considerará todos los hechos de su caso. Ellos usarán las pruebas médica de sus doctores y de los hospitales, clínicas, o instituciones donde usted ha recibido tratamiento y toda las demás información que ellos tienen.

En los formularios de informe médico, se les pide a sus médicos u otras fuentes el historial médico de su condición:

- que tiene usted;
- cuándo empezó;
- cómo limita sus actividades;
- que muestra las pruebas médicas; y
- que tratamiento ha recibido.

También se les pide información sobre su habilidad para hacer actividades relacionadas al trabajo, como caminar, sentarse, levantar, cargar y recordar instrucciones. **No** se les pide decidir si usted está incapacitado.

La Agencia de Determinación de Incapacidad pudiera necesitar más información médica para tomar una decisión en su caso. Si no está disponible en sus fuentes médicas actuales, ellos pudieran pedirle que se someta a un examen especial llamado “examen consultivo”. Su doctor o la institución médica donde ha sido tratado es la fuente preferida para hacer este examen, pero puede ser hecho por otra persona. El Seguro Social pagará el examen y ciertos gastos de transportación relacionados con el examen.

Nuestras reglas para determinar incapacidad son diferentes a las reglas de incapacidad de otros programas privados y del gobierno. Sin embargo, una decisión hecha por otra agencia y los informes médicos que obtiene pueden ser consideradas en determinar si usted está incapacitado o no según las reglas del Seguro Social.

Una vez que tomamos una decisión en su reclamación, le mandaremos una carta. Si su reclamación es aprobada, la carta indicará la cantidad de su beneficio y cuándo empezarán los pagos. Si su reclamación es denegada, la carta explicará por qué y le dirá cómo puede apelar la decisión si no está de acuerdo.

¿Cómo Se Determina La Incapacidad?

Usted debe conocer el procedimiento que usamos para determinar si está incapacitado. Es un procedimiento paso-por-paso que consiste de cinco preguntas. Estas son:

1 ¿Está trabajando?

Si está trabajando y sus ganancias promedias son más de \$700 al mes, generalmente no se le puede considerar incapacitado. Si no está trabajando, iremos al próximo paso.

2 ¿Es “severa” su condición?

Su condición debe interferir con actividades de trabajo básicos para que su reclamación sea considerada. Si no está interfiriendo, decidiremos que no está incapacitado. Si está interfiriendo, iremos al próximo paso.

3 ¿Su condición se encuentra en la lista de impedimentos que incapacitan?

Mantenemos una lista de impedimentos para cada uno de los sistemas principales del cuerpo que son tan severos que automáticamente significan que usted está incapacitado. Si su condición no está en la lista, tenemos que determinar si es de igual severidad que un impedimento en la lista. Si lo es, determinaremos que está incapacitado. Si no lo es, iremos al próximo paso.

4 ¿Puede hacer el trabajo que hacía antes?

Si su condición es severa, pero no de igual severidad que un impedimento en la lista, entonces tenemos que determinar si interfiere con su habilidad para hacer el trabajo que hacía antes. Si no interfiere, su reclamación será denegada. Si interfiere, iremos al próximo paso.

5 ¿Puede hacer cualquier otro tipo de trabajo?

Si no puede hacer el trabajo que hacía antes, investigamos si puede hacer otro tipo de trabajo. Consideramos su edad, educación, experiencia de trabajos previos y cualquier habilidad transferible que pudiera tener. Si usted no puede hacer otro tipo de trabajo, su reclamación será aprobada. Si usted puede hacer otro tipo de trabajo, su reclamación será denegada.

Reglas Para Personas Ciegas

Usted es considerado ciego bajo las disposiciones del Seguro Social si su visión no puede corregirse a mejor de 20/200 en su mejor ojo, o si su campo visual es de 20 grados o menos, aún con lentes correctivos.

Hay varias reglas especiales para personas ciegas. Las reglas reconocen el impacto severo de la ceguera en la habilidad para trabajar de la persona. Por ejemplo, el límite de ganancia mensual para las personas ciegas es generalmente más alto que el límite de \$700 que aplica a trabajadores incapacitados

no ciegos. Esta cantidad cambia todos los años. Para las cantidades actuales u otra información sobre reglas especiales para personas ciegas, pida el folleto, *If You Are Blind...How We Can Help* (Publicación Núm. 05-10052). Esta publicación solo está disponible en inglés.

Si Mi Reclamación Es Denegada

Si su reclamación es denegada, o no está de acuerdo con alguna parte de nuestra decisión, usted puede apelar la decisión. En la oficina de Seguro Social le ayudarán a completar los papeles.

Usted tiene 60 días desde el momento en que reciba nuestra carta para solicitar una apelación. Suponemos que usted reciba la carta con nuestra decisión, cinco días después de la fecha de la carta, a menos que pueda probar que la recibió más tarde. Para más información sobre apelaciones, pida la hoja informativa, *El Proceso de Apelación*, (Publicación Núm. 05-10941).

Parte 3—Cuando Una Reclamación Es Aprobada

¿Cuándo Empezarán Mis Beneficios?

Si su solicitud es aprobada, su primer beneficio de Seguro Social será pagado el **sexto mes completo** después de la fecha en que comenzó su incapacidad. Como los beneficios de Seguro Social son pagados en el mes después del mes en que se deben, los beneficios de enero son pagados en febrero y así subsiguientemente.

Usted también recibirá un folleto, *Lo Que Necesita Saber Cuando Recibe Beneficios de Incapacidad* (Publicación Núm. 05-10903), en caso de alguna pregunta.

¿Cuánto Recibiré del Seguro Social?

La cantidad de sus beneficios mensuales de incapacidad se basa en su promedio de ganancias vitalicios cubiertas por el Seguro Social. Si quiere un cálculo de sus beneficios de incapacidad, solamente tiene que llamar o visitar a la oficina de Seguro Social y pedirlo. Le enviaremos un formulario que puede usar para pedir una declaración de sus ganancias y un cálculo de sus beneficios personales. También puede conseguirlo en el www.ssa.gov/espanol en nuestro sitio de Internet.

¿Cómo Otros Ingresos Afectan Mis Beneficios?

La elegibilidad para otros beneficios del gobierno puede afectar la cantidad de sus beneficios de Seguro Social. Las siguientes publicaciones proveen más información y están disponibles en el Seguro Social.

- *How Worker's Compensation and Other Disability Payments May Affect Your Benefits* (Publicación Núm. 05-10018). Solo está disponible en inglés.
- *Una Pensión de Un Trabajo No Cubierto Por el Seguro Social* (Publicación Núm. 05-10945), cómo se afectan sus beneficios de jubilación o incapacidad de Seguro Social.
- *Ajuste Por Pensión del Gobierno* (Publicación Núm. 05-10907), una ley que afecta los beneficios de cónyuge o viuda(o).

Si tiene más preguntas, comuníquese con su oficina local de Seguro Social, o llámenos gratis al **1-800-772-1213**.

¿Se Pagan Impuestos Sobre Los Beneficios?

Algunas personas tienen que pagar impuestos federales sobre sus beneficios de Seguro Social. Esto normalmente sucede si el ingreso total es alto. Al final del año, usted recibirá una *Declaración de Beneficios de Seguro Social* (Formulario SSA-1099) que muestra la cantidad de beneficios que recibió.

Use este documento para completar su declaración de impuestos Federales si algunos de sus beneficios están sujetos a impuestos.

Para más información sobre este impuesto, pídele al Servicio de Rentas Internas una copia de la Publicación 915. Además, usted puede escoger tener impuestos federales deducidos de sus beneficios.

¿Puedo Recibir Medicare Si Estoy Incapacitado?

Automáticamente lo inscribiremos en Medicare después que lleve dos años recibiendo beneficios de incapacidad.

Medicare tiene dos partes—seguro de hospital y seguro médico. El seguro de hospital (Parte A), ayuda a pagar las cuentas de hospital y algún cuidado subsiguiente. Los impuestos que usted pagó mientras trabajaba financiaron esta protección, así que es gratis.

La otra parte de Medicare, el seguro médico (Parte B), ayuda a pagar los gastos médicos y otros servicios. Usted paga una prima mensual para esta protección, si la desea. La mayoría de las personas tienen ambas partes de Medicare.

Ayuda Para Beneficiarios de Medicare Con Pocos Ingresos

Si usted recibe Medicare y tiene pocos ingresos y recursos, su Estado puede pagar sus primas de Medicare y, en algunos casos, otros costos de Medicare pagados de su “bolsillo”, como los deducibles y coseguros. Solo su Estado puede decidir si usted cualifica. Para averiguar si cualifica, comuníquese con su oficina local o estatal de bienestar público o con la agencia de Medicaid.

Para más información general sobre este programa, comuníquese con el Seguro Social y pida la hoja informativa, *Ahorros de Medicare Para Beneficiarios Calificados* (Publicación de HCFA Núm. 10954). Este programa no existe en Puerto Rico.

¿Se Revisará Mi Caso De Incapacidad?

En general, sus beneficios continuarán mientras siga incapacitado. Sin embargo, revisaremos su caso periódicamente para ver si todavía está incapacitado. La frecuencia de las revisiones depende de las expectativas de su recuperación.

- Si se “espera” una mejoría médica, su caso generalmente se revisará dentro de 6 a 18 meses.
- Si una mejoría médica es “posible”, su caso generalmente se revisará no antes de 3 años.
- Si “no se espera” una mejoría médica, su caso generalmente se revisará no antes de 7 años.

¿Qué Puede Causar La Suspensión de Beneficios?

Hay dos cosas que nos pueden causar decidir que usted ya no está incapacitado y terminar sus beneficios.

Sus beneficios terminarán si trabaja a un nivel que consideramos “sustancial”. Normalmente, ingresos de \$700 o más mensuales se consideran sustanciales.

Sus beneficios de incapacidad también terminarán si decidimos que su condición médica ha mejorado al punto que ya no está incapacitado.

Usted debe avisarnos inmediatamente de cualquier mejoría en su condición, su regreso al trabajo y ciertos otros acontecimientos mientras recibe beneficios. Estas responsabilidades se explican en el folleto que recibirá cuando empiecen los beneficios.

Parte 4—El Regreso Al Trabajo

¿Puedo Recibir Beneficios Mientras Trabajo?

Si usted es como la mayoría de las personas, prefiere trabajar en vez de tratar de vivir de los beneficios de incapacidad. Hay varias reglas especiales que proveen beneficios en efectivo y Medicare mientras intenta trabajar. Llamamos a estas reglas “incentivos de trabajo”. Usted debe familiarizarse con estos incentivos de trabajo para poder aprovecharse de ellos.

Para más información acerca de los incentivos de trabajo del Seguro Social, pida una copia del folleto, *Cómo Podemos Ayudarle Si Trabaja Mientras Está Incapacitado* (Publicación Núm. 05-10995).

Para Más Información

Usted puede obtener más información 24 horas al día, incluyendo fines de semana y días feriados, llamando a nuestro número gratis: **1-800-772-1213**. Puede hablar con un representante de servicio entre las 7 a.m. y las 7 p.m. de lunes a viernes. Nuestras líneas están más ocupadas al principio de la semana y del mes, así que si su asunto puede esperar, es mejor que llame en otro momento. Cuando llame tenga su número de Seguro Social a mano.

Las personas con impedimento auditivo pueden llamar a nuestro número gratis de TTY, 1-800-325-0778, entre las 7 a.m. y las 7 p.m. de lunes a viernes.

El Seguro Social ofrece servicios de intérprete gratis en varios idiomas distintos. Si usted no habla inglés, llame primero para hacer una cita y nos encargaremos de que haya un intérprete disponible cuando usted tenga su entrevista.

También puede visitarnos en nuestro sitio de Internet, en el www.ssa.gov/espanol para más información acerca del Seguro Social.

Tratamos todas las llamadas confidencialmente—tanto las que se hacen a nuestros números gratis como las que se hacen a nuestras oficinas locales. También queremos asegurarnos que reciba un servicio correcto y cortés. Por eso un segundo representante de Seguro Social escucha algunas llamadas telefónicas.

Otros Folletos Disponibles

Tenemos un sin número de publicaciones que contienen información acerca de otros programas de Seguro Social. Comuníquese con nosotros para obtener una copia gratis de cualquiera de estas publicaciones. Estos incluyen:

- *Comprendiendo los Beneficios* (Publicación Núm. 05-10924)—Una explicación comprensiva acerca de todos los programas del Seguro Social.
- *Beneficios de Jubilación* (Publicación Núm. 05-10935)—Explica los beneficios de jubilación de Seguro Social.
- *Beneficios de Sobrevivientes* (Publicación Núm. 05-10984)—Explica los beneficios de Seguro Social para sobrevivientes.
- *SSI* (Publicación Núm. 05-11090)—Explica el programa de Seguridad de Ingreso Suplementario, que provee un ingreso básico a la personas de 65 años o más, incapacitados o ciegos y que tienen ingresos y recursos limitados.



Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10929

January 2000 (*Recycle previous editions*)

(Disability Benefits)

ICN 456000

Unit of Issue—HD (one hundred)



Impreso en papel reciclado